

Nome comercial: Buffer AW1**Versão actual:** 2.0.3, Revisão: 03.08.2026**Versão substituída:** 2.0.2, Revisão: 13.08.2025**Região:** PT**SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa****1.1 Identificador do produto****Nome comercial****Buffer AW1****Forma**

O produto está incluído nos seguintes conjuntos de produtos:

SP54104 IndiSpin Pathogen Kit (50)
SP54106 IndiSpin Pathogen Kit (250)
SP54161 IndiSpin QIAcube HT (480)
SP69805 IndiSpin Mastitis Kit (192)
SP947457 IndiMag Pathogen Kit (384)
SP947257 IndiMag Pathogen Kit w/o plastics
SP947057 BioSprint 96 One-For-All Vet Kit (384)
SP947757 IndiMag Mastitis Kit (384)
SP967101 Wash Buffer AW1 concentrate (1 x 75.5 ml)
SP967104 Wash Buffer AW1 concentrate (4 x 75.5 ml)

1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas**Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura**

químico de laboratório

utilizações contra-indicadas

Não existem informações disponíveis.

1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança**Endereço**

INDICAL BIOSCIENCE GmbH
Deutscher Platz 5b
04103 Leipzig
Germany

Número de +49 341 12454 0
telefone

No. Fax +49 341 12454 60
e-mail compliance@indical.com

Informações relativas à ficha de dados de segurança

sdb_info@umco.de

1.4 Número de telefone de emergência

+351 800 250 250 (CIAV - Centro de Informação Antivenenos)

SECÇÃO 2: Identificação dos perigos**2.1 Classificação da substância ou mistura****classificação de acordo com o Regulamento (EC) 1272/2008 (Regulamento CLP)**

Acute Tox. 4; H302

Acute Tox. 4; H332

Eye Irrit. 2; H319

Skin Irrit. 2; H315

Informações relativas à classificação

A classificação do produto foi conduzida mediante os métodos seguintes descritos no Artigo 9 e aplicando os critérios estabelecidos no Regulamento (CE) N.º 1272/2008:

Perigos físicos: Avaliação dos dados de acordo com o Anexo I, Parte 2

Perigos para a saúde humana e para o ambiente: Avaliação dos dados toxicológicos e ecotoxicológicos de acordo com o Anexo I, Parte 3, 4 e 5.

2.2 Elementos do rótulo

Rotulagem de acordo com o Regulamento (EC) 1272/2008 (Regulamento CLP)**Pictogramas de perigo**

GHS07

Palavra-sinal

Atenção

Componentes determinantes de perigo para etiquetagem:

CLORETO DE GUANIDINIO

Advertências de perigo

H302+H332 Nocivo por ingestão ou inalação

H315 Provoca irritação cutânea.

H319 Provoca irritação ocular grave.

Recomendações de prudência

P280 Usar luvas de proteção/vestuário de proteção/proteção ocular/proteção facial.

2.3 Outros perigos

Avaliação PBT

O produto não está considerado como PBT.

Avaliação mPmB

O produto não está considerado como vPvB.

SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes**3.1 Substâncias**

Não aplicável. O produto não é nenhuma substância.

3.2 Misturas**Componente perigoso**

Nº	Denominação da substância		Recomendações adicionais	
	No. CAS / CE / índice / REACH	Classificação (EC) 1272/2008 (CLP)	Concentração	%
1	CLORETO DE GUANIDINIO		Veja-se, nota pé de página n.º 1	
	50-01-1 200-002-3 607-148-00-0 -	Acute Tox. 4*; H302 Skin Irrit. 2; H315 Eye Irrit. 2; H319 Acute Tox. 4; H332	>= 50,00 - < 70,00	% (peso)

Texto completo das frases H e EUH, se ainda não tiver sido mencionado na secção 2.2: ver secção 16.

(*, **, ***, ****) Especificado no ponto 1.2 do anexo VI do Regulamento (EC) 1272/2008 «Regulamento CLP»

(1) A substância foi classificada diferentemente/adicionalmente aos critérios do anexo VI de acordo com parágrafo 2, do Artigo 4.º (3) do Regulamento (CE) n.º 1272/2008 (CLP).

Valores e critérios de estimativa de toxicidade aguda (ATE)

Nº	oral	cutânea	por inalação
1	1120 mg/kg de peso corporal		

SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros**4.1 Descrição das medidas de primeiros socorros****Recomendações gerais**

Despir de imediato o vestuário e os sapatos contaminados e limpá-los muito bem antes da próxima utilização. Em todas as ocorrências apresentar a Ficha de Dados de Segurança para o médico. Em caso de dores persistentes consultar um médico.

Inalação

Transportar as pessoas afectadas para fora do local de perigo e em condições de preservação de cuidados adequados para garantia de protecção da respiração. Providenciar ar fresco. Em caso de dores persistentes consultar médico.

Contacto com a pele

Em caso de contacto com a pele lavar com água e sabão. Em caso de irritação persistente da pele procurar um médico.

Contacto com os olhos

Se usar lentes de contacto, retire-as. Enxaguar de imediato o olho por 10 a 15 minutos sob água corrente mantendo as pálpebras abertas e protegendo o olho não atingido. Procurar um oftalmologista imediatamente.

Ingestão

Enxaguar a boca com água em abundância. Não provocar vômitos. Em caso de desmaio, não tratar por via oral. Consultar médico imediatamente.

4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados**Sintomas**

irritação da pele; Irritação nos olhos

4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Não existem informações disponíveis.

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios**5.1 Meios de extinção****Meios de extinção adequados**

Jato de água em spray; Espuma resistente álcool; Produto seco de combate a incêndio; Dióxido de Carbono

Meios de extinção desapropriados

Jato de água denso

5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

Em caso de incêndio, podem ser libertados: Monóxido de Carbono e Dióxido de Carbono; Óxidos de nitrogénio (NOx)

5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Utilizar aparelho de protecção respiratória independente da atmosfera. Vestir traje de protecção. Não inalar gases de explosão e incêndio.

SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais**6.1 Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência****Para o pessoal não envolvido na resposta à emergência**

Seguir o regulamento de protecção (veja capítulo 7 e 8); Não respirar vapores/aerossóis.

Para o pessoal responsável pela resposta à emergência

Calçar equipamento de protecção individual (veja secção 8).

6.2 Precauções a nível ambiental

Não permitir que atinja águas superficiais/águas subterrâneas/canalização. Não permitir que atinja o solo/sub-solo.

6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza

Conglomerar material escapado com matéria não combustível (p.ex. areia, terra, diatomito, vermiculite) e colhe-lo em recipientes adequados para desutilização conforme leis locais.

6.4 Remissão para outras secções

Informações para manuseio seguro: veja Capítulo 7. Informações para Equipamentos de Protecção Individual: veja Capítulo 8. Informações para eliminação: veja Capítulo 13.

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem**7.1 Precauções para um manuseamento seguro**

Informações para utilização segura

Minimizar o perigo devido à manipulação do produto por medidas de prevenção e de protecção adequadas. Os processos de trabalho devem ser planeados de modo que seja excluído – por quanto for tecnologicamente possível – o risco de emissão de matérias perigosas ou o contacto com a pele.

Medidas comuns de protecção e higiene

Não fumar, comer ou beber durante o trabalho. Manter distante de alimentos e bebidas. Não inalar vapores. Evitar contacto com os olhos e com a pele. Lavar as mãos antes de pausas e no final do trabalho. Despir o vestuário e os sapatos contaminados e limpá-los muito bem antes da próxima utilização.

7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades**Medidas técnicas e condições de armazenamento**

Manter recipiente seco e hermeticamente fechado e conservar em local fresco e bem ventilado.

Exigências para áreas de armazenamento e recipientes

Vedar recipientes já abertos com esmero e guardá-los em pé para evitar esvaziamento. Guardar sempre em recipientes que correspondem ao original.

Orientações para armazenamento conjunto

Para as substâncias incompatíveis, veja seção 10.

7.3 Utilização(ões) final(ais) específica(s)

Não existem informações disponíveis.

SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Protecção individual**8.1 Parâmetros de controlo**

Não existem parâmetros a serem monitorizados.

8.2 Controlo da exposição**Controlos técnicos adequados**

Assegurar uma boa ventilação. Isto pode ser realizado por meio de uma aspiração local ou por uma evacuação de ar geral. Se isto não basta para manter a concentração de vapor do meio dissolvente abaixo do valor MAK, então deve usar-se uma máscara respiratória.

Equipamentos de protecção individual**Protecção respiratória**

Ao ser ultrapassado os valores limites para as zonas de trabalho, deve-se utilizar um aparelho de protecção respiratória autorizado para este fim. Se não existirem indicações sobre os valores limite admissíveis no posto de trabalho precisa-se tomar medidas suficientes de protecção respiratória em caso de formação de aerossóis e névoa.

Protecção ocular / facial

Óculos de protecção com protecção lateral (EN 166)

Protecção das mãos

Em caso de risco de contacto do produto com a pele a utilização de luvas ensaiadas de acordo com a norma p. ex. EN 374 está considerada uma protecção suficiente. Ensaiar sempre as luvas protectoras para a idoneidade em função da natureza do risco e do potencial de contaminação da actividade e do local (tal como a resistência a riscos mecânicos, a compatibilidade com o produto, as propriedades antiestáticos) antes da utilização. Observar as instruções e informações do fabricante para a utilização, armazenagem, manutenção e substituição de luvas protectoras. Substituir imediatamente luvas danificadas ou com sintoma de desgaste. Organizar as operações de modo a evitar a utilização permanente de luvas protectoras.

Outras

Vestuário de protecção contra produtos químicos.

Controlo da exposição ambiental

Não existem informações disponíveis.

SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas**9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base****Estado de agregação**

Líquido

1907/2006/CE

Nome comercial: Buffer AW1

Versão actual: 2.0.3, Revisão: 03.08.2026

Versão substituída: 2.0.2, Revisão: 13.08.2025

Região: PT

Forma			
Líquido			
Cor			
Não existem dados disponíveis			
Odor			
Não existem dados disponíveis			
valor pH			
Não existem dados disponíveis			
Ponto de ebulição/área de ebulição			
Não existem dados disponíveis			
Ponto de fusão/ponto de congelação			
Não existem dados disponíveis			
Temperatura de decomposição			
Não existem dados disponíveis			
Ponto de inflamação			
Não existem dados disponíveis			
Temperatura de ignição			
Não existem dados disponíveis			
Inflamabilidade			
Não existem dados disponíveis			
Limite inferior de explosividade			
Não existem dados disponíveis			
Limite superior de explosividade			
Não existem dados disponíveis			
Pressão de vapor			
Não existem dados disponíveis			
Densidade relativa do vapor			
Não existem dados disponíveis			
Densidade relativa			
Não existem dados disponíveis			
Densidade			
Não existem dados disponíveis			
Solubilidade			
Não existem dados disponíveis			
Coeficiente de partição n-octanol/água (valor logarítmico)			
Nº	Denominação da substância	No. CAS	Nº CE
1	CLORETO DE GUANIDINIO	50-01-1	200-002-3
log Pow		1,7	
Temperatura de referência		20	°C
Viscosidade cinemática			
Não existem dados disponíveis			
Características das partículas			
Não existem dados disponíveis			

9.2 Outras informações

Outras informações			
Não existem informações disponíveis.			

SECÇÃO 10: Estabilidade e reactividade**10.1 Reactividade**

Quando utilizado corretamente, não são de esperar reacções perigosas.

10.2 Estabilidade química

Seguindo os regulamentos aconselhados, firme para o armazenamento e o manuseamento (veja parágrafo 7).

10.3 Possibilidade de reacções perigosas

Em condições de utilização normais não são de prever reacções perigosas.

10.4 Condições a evitar

Não há ao usar corretamente o material.

10.5 Materiais incompatíveis

Oxidantes; Alcalis; Ácidos

10.6 Produtos de decomposição perigosos

Não há ao usar-se corretamente o material

SECÇÃO 11: Informação toxicológica**11.1 Informações sobre as classes de perigo, tal como definidas no Regulamento (CE) n.º 1272/2008**

Toxicidade oral aguda (resultado do cálculo ATE da mistura)	
Nome do produto	
Buffer AW1	
ATE (mistura)	1602,29 mg/kg
Método	Método de cálculo em conformidade com o Regulamento (CE) 1272/2008 (CLP), anexo I, parte 3, parágrafo 3.1.3.6.

Toxicidade oral aguda			
Nº	Denominação da substância	No. CAS	Nº CE
1	CLORETO DE GUANIDINIO	50-01-1	200-002-3
DL50		1120	mg/kg de peso corporal
Espécies	ratazana		

Toxicidade dérmica aguda	
Não existem dados disponíveis	

Toxicidade aguda por inalação (resultado do cálculo ATE da mistura)	
Nome do produto	
Buffer AW1	
ATE (mistura)	2,1459 mg/l
Via de exposição / estado físico	Poeira/neblina
Método	Método de cálculo em conformidade com o Regulamento (CE) 1272/2008 (CLP), anexo I, parte 3, parágrafo 3.1.3.6.

Toxicidade aguda por inalação	
Não existem dados disponíveis	

Corrosão/irritação cutânea	
Nome do produto	
Buffer AW1	
Origem	fornecedor
Avaliação	efeito irritante possível.

Lesões oculares graves/irritação ocular	
Nome do produto	
Buffer AW1	
Origem	fornecedor
Avaliação	Efeitos oculares irreversíveis

1907/2006/CE

Nome comercial: Buffer AW1

Versão actual: 2.0.3, Revisão: 03.08.2026

Versão substituída: 2.0.2, Revisão: 13.08.2025

Região: PT

Sensibilização respiratória ou cutânea

Não existem dados disponíveis

Mutagenicidade em células germinativas

Não existem dados disponíveis

Toxicidade na reprodutiva

Não existem dados disponíveis

Carcinogenicidade

Não existem dados disponíveis

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) – exposição única

Não existem dados disponíveis

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) – exposição repetida

Não existem dados disponíveis

Perigo de aspiração

Não existem dados disponíveis

11.2 Informações sobre outros perigos**Propriedades desreguladoras do sistema endócrino**

Não existem dados disponíveis

Outras informações

Não existem informações disponíveis.

SECÇÃO 12: Informação ecológica**12.1 Toxicidade****Toxicidade para os peixes (aguda)**

Não existem dados disponíveis

Toxicidade para os peixes (crónica)

Não existem dados disponíveis

Toxicidade para a Daphnia (aguda)

Não existem dados disponíveis

Toxicidade para a Daphnia (crónica)

Não existem dados disponíveis

Toxicidade para as algas (aguda)

Não existem dados disponíveis

Toxicidade para as algas (crónica)

Não existem dados disponíveis

Toxicidade em bactérias

Não existem dados disponíveis

12.2 Persistência e degradabilidade**Biodegradabilidade**

Nº	Denominação da substância	No. CAS	Nº CE
1	CLORETO DE GUANIDINIO	50-01-1	200-002-3
Método		OECD 301 C	
Avaliação		não prontamente biodegradável	

12.3 Potencial de bioacumulação**Coeficiente de partição n-octanol/água (valor logarítmico)**

Nº	Denominação da substância	No. CAS	Nº CE
1	CLORETO DE GUANIDINIO	50-01-1	200-002-3
log Pow		1,7	

Nome comercial: Buffer AW1

Versão actual: 2.0.3, Revisão: 03.08.2026

Versão substituída: 2.0.2, Revisão: 13.08.2025

Região: PT

Temperatura de referência	20	°C
---------------------------	----	----

12.4 Mobilidade no solo

Não existem informações disponíveis.

12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB

Resultados da avaliação PBT e mPmB	
Nome do produto	
Buffer AW1	
Avaliação PBT	O produto não está considerado como PBT.
Avaliação mPmB	O produto não está considerado como vPvB.

12.6 Propriedades desreguladoras do sistema endócrino

Não existem informações disponíveis.

12.7 Outros efeitos adversos

Não existem informações disponíveis.

12.8 Outras informações

Outras informações
Não dispor o produto descontroladamente no meio ambiente.

SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação**13.1 Métodos de tratamento de resíduos****Produto**

A eliminação deverá ser feita numa instalação aprovada em conformidade com as disposições e após consulta da autoridade local competente e do operador de recolha.

O código de desperdício previsto no Catálogo Europeu de Desperdícios deve ser atribuído segundo instruções da empresa de eliminação de desperdícios local.

Embalagens

As embalagens devem ser completamente esvaziadas e eliminadas de acordo com as normas em vigor. As embalagens que não podem ser completamente esvaziadas devem ser eliminadas segundo instruções da empresa de eliminação de desperdícios local.

SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte**14.1 Número ONU ou número de ID**

Produto não perigoso segundo o regulamento de transporte.

14.2 Designação oficial de transporte da ONU

Produto não perigoso segundo o regulamento de transporte.

14.3 Classe(s) de perigo para efeitos de transporte

Produto não perigoso segundo o regulamento de transporte.

14.4 Grupo de embalagem

Produto não perigoso segundo o regulamento de transporte.

14.5 Perigos para o ambiente

Produto não perigoso segundo o regulamento de transporte.

14.6 Precauções especiais para o utilizador

Não existem informações disponíveis.

14.7 Transporte marítimo a granel em conformidade com os instrumentos da OMI

Não relevante

SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação**15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente**

1907/2006/CE

Nome comercial: Buffer AW1

Versão actual: 2.0.3, Revisão: 03.08.2026

Versão substituída: 2.0.2, Revisão: 13.08.2025

Região: PT

Regulamentação UE**Regulamento (CE) n. o 1907/2006 (REACH) Anexo XIV (Lista das Substâncias Sujeitas a Autorização)**

De acordo com os dados disponíveis e/ou as informações fornecidas pelos fornecedores a montante, este produto não contém qualquer substância considerada como sujeita a uma obrigatoriedade de autorização incluída no anexo XIV do Regulamento REACH (CE) 1907/2006.

Lista REACH de Substâncias de Preocupação Muito Elevada (SVHC) que requerem autorização

De acordo com os dados disponíveis e/ou as informações fornecidas pelos fornecedores anteriores, este produto não contém substâncias consideradas substâncias que poderiam ser incluídas no Anexo XIV (lista de substâncias sujeitas a autorização) de acordo com os artigos 57 e 59 do Regulamento REACH (CE) 1907/2006.

Regulamento (CE) n. o 1907/2006 (REACH) Anexo XVII: RESTRIÇÕES APLICÁVEIS AO FABRICO, À COLOCAÇÃO NO MERCADO E À UTILIZAÇÃO DE DETERMINADAS SUBSTÂNCIAS E PREPARAÇÕES PERIGOSAS E DE CERTOS ARTIGOS PERIGOSOS

O produto está sujeito a restrição no âmbito do anexo XVII do Regulamento REACH (CE) 1907/2006. N° 3

Este produto contém a(s) seguinte(s) substância(s) sujeita(s) a restrição do anexo XVII do Regulamento REACH (CE) 1907/2006 .

N°	Denominação da substância	No. CAS	N° CE	N°
1	CLORETO DE GUANIDINIO	50-01-1	200-002-3	75

DIRETIVA 2012/18/UE relativa ao controlo dos perigos associados a acidentes graves que envolvem substâncias perigosas

Produto não sujeito aos requisitos do Anexo I, Parte 1 ou 2.

Outras prescrições

As normas relativas à segurança, higiene e saúde no trabalho devem ser respeitadas quando for utilizado o produto.

15.2 Avaliação da segurança química

Não existem informações disponíveis.

SECÇÃO 16: Outras informações**Fontes dos dados fundamentais utilizados na elaboração da ficha:**

Regulamento (CE) no 1907/2006 (REACH), 1272/2008 (CLP) na versão respectiva actualmente em vigor.

Directiva 2000/39/CE, 2006/15/CE, 2009/161/CE, (UE) 2017/164.

As listas nacionais sobre os valores limite de concentrações no ar na versão respectiva actualmente em vigor.

Prescrições para o transporte de acordo com ADR, RID, IMDG, IATA na versão respectiva actualmente em vigor.

As fontes de dados utilizadas para a avaliação e determinação de dados físicos, toxicológicos e ecotoxicológicos são indicadas nos capítulos respectivos.

Texto completo dos códigos H e EUH enumerados nas secções 2 e 3 (se já não listados nestas secções).

H302 Nocivo por ingestão.

H332 Nocivo por inalação.

Informações relativas à classificação

A classificação do produto foi conduzida mediante os métodos seguintes descritos no Artigo 9 e aplicando os critérios estabelecidos no Regulamento (CE) N.o 1272/2008:

Perigos físicos: Avaliação dos dados de acordo com o Anexo I, Parte 2

Perigos para a saúde humana e para o ambiente: Avaliação dos dados toxicológicos e ecotoxicológicos de acordo com o Anexo I, Parte 3, 4 e 5.

Local para exposição de folha de dados

UMCO GmbH - D-21107 Hamburg, Georg-Wilhelm-Strasse 187, Tel.: +49(40)555 546 300, Fax: +49(40)555 546 357, e-mail: umco@umco.de

As informações baseiam-se nos nossos conhecimentos actuais. Elas devem descrever os nossos produtos com relação a exigências de segurança e não têm o objetivo de assegurar características específicas.

Documento protegido por direitos de autor. Quaisquer alterações ou reproduções requerem o consentimento expresso da UMCO GmbH.

Prod-ID 761550

